



Register dals meds d'instrucziun per l'onn da scola 2024/25

Conclus da la regenza nr. 129/2024 dals 20 da favrer 2024

Il register dals meds d'instrucziun vegn publitgà mintga onn ed inditgescha ils meds d'instrucziun obligatorics e recumandads per las scolas popularas dal Grischun.

1. Disposiziuns generalas

- Ils meds d'instrucziun obligatorics e recumandads ch'èn inditgads en il register correspundan per gronda part al plan d'instrucziun.
- Il Plan d'instrucziun 21 Grischun è decisiv per l'utilisaziun dals meds d'instrucziun e per la fixaziun da temas centrals.
- Sper ils meds d'instrucziun ch'èn inditgads en il register pon las personas d'instrucziun utilizar ulteriurs meds d'instrucziun sco materialias supplementaras per cuntanscher las finamiras da l'instrucziun.
- Experiments da scola cun meds d'instrucziun che na correspundan betg a las disposiziuns qua avant maun premettan in'approvaziun da la regenza.

2. Explicaziuns per ils ulteriurs roms ed FSP

Per ils roms, per ils quals nagins meds d'instrucziun èn inditgads sco obligatorics resp. sco recumandads sco er per la furmaziun per in svilup persistent (FSP) furman las finamiras ed ils cuntegns dal plan d'instrucziun la basa per la tscherna dals meds d'instrucziun.

3. Glista dals meds d'instrucziun obligatorics e recumandads

3.1. Meds d'instrucziun obligatorics

Matematica

| Designaziun | Chasa editura / pussaivladad da cumpra | Status |
|--|--|--|
| Matematica scola primara 1–6 | <u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (artigels per tudestg, material supplementar) <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artigels per rumantsch e talian) | obligatoric per il stgalim primar |
| Mathematik 1–3 Sekundarstufe I da quai: | <u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (artigels per tudestg, material supplementar) | obligatoric per il stgalim secundar I |
| Arbeitsheft Niveau I | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artigels per talian) | per la scola secundara (nivel extendì ed extendì fermamain) |
| Arbeitsheft Niveau II | | per la scola reala |
| Arbeitsheft Niveau III | | per scolaras e scolars cun adattaziun da las finamiras da l'instrucziun resp. cun scolaziun speziala |

Englais

| Designaziun | Chasa editura / pussaivladad da cumpra | Status |
|---------------|---|---------------------------------------|
| New World 1+2 | <u>Verlag Klett und Balmer</u> (artigels per tudestg, material supplementar) | obligatoric per il stgalim primar |
| New World 3–5 | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artigels per talian) | obligatoric per il stgalim secundar I |

Scrittira da basa (1. classa stgalim primar)

| Designaziun | Chasa editura / pussaivladad da cumpra | Status |
|---|--|----------------------|
| Leger. E co!, carnet da scriver (sursilvan) Liger. A co! carnet da scriver (sutsilvan) Liger. E scu! carnet da screiver (surmiran) Ler. E cu! quadern da scriver (puter) Leger. E co! quadern da scriver (valler) Leggere. Eccome! quaderno (italiano) | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | obligatoric per tuts |
| Carnet da scriver en la scrittira da basa da la Svizra tudestga tenor tscherna (tudestg) | diversas chasas edituras | |

NUS – Natira e tecnica

| Designaziun | Chasa editura / pussaivladad da cumpra | Status |
|-------------------------------------|--|-----------------------------------|
| NaTec 1 2 NaTec 3 4 NaTec 5 6 | <u>Schulverlag plus/</u> <u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (artitgels per tudestg, material supplementar) <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artitgels per rumantsch e talian) | obligatoric per il stgalim primar |

Medias ed informatica (5./6. classa stgalim primar)

| Designaziun | Chasa editura / pussaivladad da cumpra | Status |
|-------------|---|---|
| inform@21 | <p><u>Lehrmittelverlag St. Gallen</u> (artitgels per tudestg, material supplementar)</p> <p><u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artitgels per rumantsch e talian)</p> | <p>Obligatic per il champ da cumpetenzza «Medias» sco er per las cumpetenzas d'applicaziun.</p> <p>En il rom dal Plan d'instrucziun e da la tavla da lecziuns pon vegnir applitgadas per il champ da cumpetenzza «Informatica» er ulteriuras ovras d'instrucziun, sco p.ex. «einfach INFORMATIK».</p> |

Talian sco lingua estra

| Designaziun | Chasa editura / pussaivladad da cumpra | Status |
|---|--|--|
| <p>Grandi amici 1+2</p> <p>incl. materialias supplementaras:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vocabolario insegnanti - Vocabolario bambini e insegnanti - Schede riassuntive - Grammatica insegnanti - Lernzielkontrolle - Scopriamo la grammatica <p>Amici d'Italia 1</p> <p>(incl. Glossario 1)</p> | <p>Eli Verlag (cumpra: <u>ingold-biwa Suisselearn Media AG</u>)</p> <p><u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u></p> <p>Eli Verlag (cumpra: <u>ingold-biwa Suisselearn Media AG</u>) (cumpra: <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>)</p> | <p>obligatic per il stgalim primar</p> <p>3. classa: Grandi amici 1 (fin Unità 10) 4. classa: Grandi amici 2 (fin Unità 10) 5. classa: Amici d'Italia 1 (fin Unità 2/3) 6. classa: Amici d'Italia 1 (fin Unità 5)</p> <p>(guarda las infurmaziuns sin p. 12)</p> |
| <p>Il mistero di Icima (letture per la 3^a e 4^a classe)</p> | <p><u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u></p> | <p>obligatic per il stgalim primar</p> <p>(sco cumplettaziun da Grandi amici 1+2)</p> |
| <p>A scuola in italiano (proposte d'immersione per la 3^a e 4^a classe)</p> | | |

| Designaziun | Chasa editura / pussaivladad da cumpra | Status |
|--|---|--|
| Sofia ha fatto un sogno (letture per la 5 ^a e 6 ^a classe) | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | obligatoric per il stgalim primar (sco cumplettaziun da Grandi amici 1+2 sco er dad Amici d'Italia 1) |
| Ancora a scuola in italiano (proposte d'immersione per la 5 ^a e 6 ^a classe) | | |
| Una finestra sul Grigioni italiano | | |
| Scopriamo il Grigioni italiano | | |
| Amici d'Italia 1–3 (incl. Glossari 1–3) | Eli Verlag (cumpra: <u>ingold-biwa Suisselearn Media AG</u>) (cumpra: <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>) | obligatoric per il stgalim secundar I Per plaschair resguardar: Las scolaras ed ils scolars che midan al stgalim secundar I prendan cun sai il med d'instrucziun «Amici d'Italia 1». En la 1. classa dal stgalim secundar I vegni cumenzà cun la Unità 6. |

Talian sco lingua da scola

| Designaziun | Chasa editura / pussaivladad da cumpra | Status |
|--|---|---------------------------------------|
| Leggere. Eccome! | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | obligatoric per il stgalim primar |
| Orbita 2a classe (guarda las infurmaziuns sin p. 11) | | |
| Diario per la scelta professionale | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | obligatoric per il stgalim secundar I |
| NaTec 7-9 | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | |
| connected 3 e 4 | (artitgels per talian) | |
| Realtà etica 7-9 / Schauplatz Ethik 7-9 (guarda las infurmaziuns sin p. 12) | <u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (artitgels per tudestg, material supplementar) | |
| Sempre sul pezzo / Alltagsstark (guarda las infurmaziuns sin p. 12) | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artitgels per talian) <u>Verlag KLV</u> (artitgels per tudestg, material supplementar) | |

Tudestg sco lingua estra per il Grigioni italiano

| Designaziun | Chasa editura / pussaivladad da cumpra | Status |
|---|--|---|
| Die Deutschprofis A1 (3 ^a e 4 ^a classe) u Die Deutschprofis A1.1 (3 ^a e 4 ^a classe) Die Deutschprofis A1.2 (4 ^a classe) | <u>Klett-Langenscheidt</u> | obligatoric per il stgalim primar 3. classe: Die Deutschprofis A1 (lecziuns 1–5) 3. classe: Die Deutschprofis A1 (lecziuns 6–10) |
| geni@I klick A1 (5 ^a e 6 ^a classe) | <u>Klett-Langenscheidt</u> | 5. classe: geni@I klick A1 (p. 45 fin p. 82) 6. classe: geni@I klick A1 (fin p. 120) |
| geni@I klick A2+B1 | <u>Klett-Langenscheidt</u> | obligatoric per il stgalim secundar I scola reala 1. classe: geni@I klick A2 (fin p. 38) 2. classe: geni@I klick A2 (fin p. 76) 3. classe: geni@I klick A2 (fin p. 120) scola secundara a 1. classe: geni@I klick A2 (fin p. 52) 2. classe: geni@I klick A2 (fin p. 98) 3. classe: geni@I klick B1 scola secundara b 1. classe: geni@I klick A2 (fin p. 60) 2. classe: geni@I klick A2 (fin p. 120) 3. classe: geni@I klick B1 |

Rumantsch sco lingua da scola

| Designaziun | Chasa editura / pussaivladad da cumpra | Status |
|---|---|--|
| Leger. E co! / Liger. A co! / Liger. E scu! / Ler. E cu! / Leger. E co! (1. classa) | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | obligatoric per il stgalim primar rumantsch |
| Mediomatix (2.–4. classa) | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | obligatoric per il stgalim primar da las scolas cun surmiran sco lingua da scola |
| Mediomatix (2.–6. classa) Mediomatix – Grammatica da scola | | obligatoric per il stgalim primar da las scolas cun sursilvan, sutsilvan, puter u vallader sco lingua da scola |
| Mediomatix (stgalim secundar I) Mediomatix – Grammatica da scola | | obligatoric per il stgalim secundar I da las scolas cun sursilvan, sutsilvan, puter u vallader sco lingua da scola |
| Mediomatix – Sabiut/Sabgetta da lingua (6. classa e stgalim secundar I) | | obligatoric per scolas cun sursilvan, sutsilvan, puter u vallader sco lingua da scola |
| Splerins, Sgurdins (5./6. classa) | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | obligatoric per il stgalim primar da las scolas cun rumantsch grischun sco lingua da scola |
| Verbs e grammatica (5./6. classa) | | |
| Vi e nà, Qua e là, Siador ed «In nivel per cumià» | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | obligatoric per il stgalim secundar I da las scolas cun rumantsch grischun sco lingua da scola |
| Verbs e grammatica | | |
| www.lectura.ch (4.–6. classa) | Meds d'instrucziun dal Grischun / <u>www.lectura.ch</u> | obligatoric per il stgalim primar da las scolas cun rumantsch grischun u sutsilvan sco lingua da scola |

3.2. Meds d'instrucziun recumandads

| Designaziun | Chasa editura / pussaivladad da cumpra | Status |
|--|---|--------------------|
| InVista Grischun (guarda las infurmaziuns sin p. 11) | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun / Schulverlag plus</u> | recumandà per tuts |
| Entdeckungsreise durch die Schweiz Viadi d'exploraziun tras la Svizra Vieadi d'exploraziun tras la Svizra Viedi d'exploraziun tras la Svizra In viadi plain scuvertas tras la Svizra Viaggio alla scoperta della Svizzera | <u>Handschin & Handschin</u> (artitgels per tudestg) <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artitgels per rumantsch e talian) | |
| Schulkarte Graubünden (edizun 2023) | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | |
| Tiptopf | <u>Schulverlag plus</u> (artitgels per tudestg, material supplementar) | |
| Cosa bolle in pentola | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artitgel per talian) | |
| Verflixt und zugenäht | <u>Lehrmittelverlag St. Gallen</u> (artitgels per tudestg, material supplementar) | |
| Filtric / Dirindina | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artitgels per rumantsch e talian) | |
| profilo – ordinatur per l'orientaziun professunala | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | |
| Documents sport da scola: - <u>Med d'instrucziun, scolina</u> - <u>Material d'instrucziun, 1.-9. classa</u> - <u>Examen da sport da scola 5. classa</u> - <u>Examen da sport da scola 8. classa</u> | <u>graubündenSport</u> | |

| Designaziun | Chasa editura / pussaivladad da cumpra | Status |
|---|--|---|
| Arbeitsblätter «Sprachwege» (3. Klasse) | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | recumandà per l'instrucziun da tudestg en scolas primaras rumantschas |
| Die Sprachstarken 4, 5, 6 (4.–6. Klasse) inkl. Zusatzmaterialien «Unterstützung von Kindern mit Deutsch als Zweitsprache» (4. / 5. / 6. Klasse) | <u>Verlag Klett und Balmer</u> | |
| Inscunters (Animals, Sin viadi, Colurs, Circus, Il mund dils tuns, Gi e notg, ...) Bien success | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | recumandà per rumantsch sco lingua estra |
| Blickpunkt 1–3 | <u>Lehrmittelverlag Zürich</u> | recumandà per etica, religiuns, cuminanza |
| Sco l'aura (1.–3. classa) | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | recumandà per il stgalim primar da las scolas rumantschas per etica, religiuns, cuminanza |
| Biologia | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | recumandà per il stgalim secundar I da las scolas rumantschas |
| Economia svizra | | |
| www.lectura.ch (5. e 6. classa) | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | recumandà per il sursilvan |
| Lodola | | |
| Luscheina | | |
| mintgin_cuschin (recepts fundamentals) | Atgna ediziun da Patricia Cadruvi (cumpra: <u>Lia Rumantscha</u>) | |
| Profolio – Med d'emprender per la tscherna da professiun | <u>S&B Institut</u> | |

| Designaziun | Chasa editura / pussaivladad da cumpra | Status |
|-------------|--|---|
| Clamaints | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | recumandà per il puter, per il vallader |
| La marella | | |
| Chantain | | |
| Mia chanzun | | |

| | | |
|-----------|--|---|
| Caricaru | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | recumandà per il sursilvan, per il puter, per il vallader |
| Sur punts | | |

| | | |
|-----------------------------------|---|------------------------------------|
| Atlante mondiale svizzero | <u>Lehrmittelverlag Zürich</u> | recumandà per il Grigioni italiano |
| Istituzioni politiche svizzere | <u>Éditions Loisirs et Pédagogie SA</u> | |
| Storia grigionitaliana (dispense) | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | |
| Cantiamo 1+2 | <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> | |

3.3. Obligatoris abolids

| Designaziun | Chasa editura / pussaivladad da cumpra | Status |
|---|--|--|
| Scuverta | Lehrmittel Graubünden | aboli l'obligatori per la 4. classa dal stgalim primar per las scolas cun rumantsch grischun sco lingua da scola |
| Vocabulari per la scola primara Rumantsch | | |
| Verbs e grammatica | | |

Infurmaziuns impurtantas

Natira, uman e societad, 2. ciclus: «InVista Grischun» (EinBlick Graubünden / Colpo d'occhio Grigioni)

Il med d'instrucziun planisà «InVista Grischun» duai remplazzar sin il stgalim primar il med d'instrucziun davart l'enconuschientscha da la patria «Viver en il Grischun» e metter a disposiziun arranschaments d'emprender per il 2. ciclus en tut las linguas da scola. **Quests arranschaments d'emprender vegnan ad esser disponibels mo online per scolaras e scolar sco er per personas d'instrucziun.**

Previsiblamain a partir da l'atun 2024 vegnan publicgads e recumandads per l'utilisaziun en l'instrucziun ils emprims arranschaments d'emprender davart ils cuntegns regionalis dals secturs da cumpetenza 2, 5 e 6–12 dal plan d'instrucziun «natira uman e societad».

L'emprim arranschament d'emprender vegn a s'occupar dal Stadi liber da las Trais Lias, quai en accordanza cun il giubileum da 500 onns. Ils arranschaments d'emprender vegnan ad esser disponibels gratuitamain l'onn da scola 2024/25.

A partir da l'onn da scola 2025/26 è il med d'instrucziun obligatoric e custa. Las instituziuns responsablas per la scola vegnan supplitgadas da metter a disposiziun ils daners correspundents per quest intent.

| Artitgel tar «InVista Grischun» | Pretsch |
|---|---------------|
| Licenza per scolara e scolar (durada: 12 mais) | ca. 12.00 fr. |
| Licenza per persona d'instrucziun (durada: 12 mais) | ca. 30.00 fr. |

Grischun talian: Meds d'instrucziun da lingua per il talian «Orbita»

Per l'onn da scola 2024/25 vegn la retscha da meds d'instrucziun «Orbita» declarada sco obligatorica per la lingua da scola talian, suenter che las parts respectivas èn cumparidas. Ils artitgels ed ils pretschs èn anc provisorics. Las instituziuns responsablas per la scola vegnan supplitgadas da resguardar l'acquisiziun dals meds d'instrucziun en lur planisaziun.

| Artitgel tar «Orbita 2» | Pretsch |
|-----------------------------------|-------------------|
| Libro di testo (reutilisabel) | ca. 30.00 fr. |
| Eserciziario (a diever unic) | ca. 20.00 fr. |
| Guida didattica (Licenza) | ca. 30.00 fr./onn |
| Materiali supplementari (Licenza) | ca. 12.00 fr./onn |

| Artitgel | Data da cumpariziun |
|--|---------------------|
| Orbita 2 – 2 ^a classe scuola elementare | Stad 2024 |
| Orbita 3 – 3 ^a classe scuola elementare | Stad 2025 |
| Orbita 4 – 4 ^a classe scuola elementare | Stad 2026 |
| Grammatica per la scuola | Stad 2026 |
| Orbita 7 – 1 ^a classe scuola secondaria I | Stad 2026 |
| Orbita 5 – 5 ^a classe scuola elementare | Stad 2027 |
| Orbita 8 – 2 ^a classe scuola secondaria I | Stad 2027 |
| Orbita 6 – 6 ^a classe scuola elementare | Stad 2028 |
| Orbita 9 – 3 ^a classe scuola secondaria I | Stad 2028 |

Grischun talian: Economia, lavur e tegnairchasa (1.–3. classa dal stgalim secundar I)

Il med d'instrucziun «Sempre sul pezzo» («Alltagsstark») vegn declerà obligatoric per la lingua da scola talian. Ils purtaders da scola vegnan supplitgads da resguardar ils custs respectivs en lur planisaziun.

| Artitgel | Pretsch |
|--|-----------|
| libro (a diever unic) | 36.00 fr. |
| soluzioni (format pdf, per la persuna d'instrucziun) | gratuit |

Grischun talian: Etica (1.–3. classa dal stgalim secundar I)

Il med d'instrucziun «Realtà etica 7-9» («Schauplatz Ethik 7-9») vegn declerà obligatoric per la lingua da scola talian. Ils purtaders da scola vegnan supplitgads da resguardar ils custs respectivs en lur planisaziun.

| Artitgel | Pretsch |
|---|-----------|
| libro (reutilisabel) | 34.80 fr. |
| materiale online (format pdf, per la persuna d'instrucziun) | gratuit |

Talian sco lingua estra: Interfatschas adattadas en «Amici d'Italia 1»

Tscherts resuns da la grupp accumpagnanta per l'instrucziun da talian sin il stgalim primar han mussà, che las interfatschas ch'eran fixadas fin ussa en il register dals meds d'instrucziun eran plitost sin in aut nivel.

Da nov èn perquai valaivlas las suandantas adattaziuns tar las interfatschas:

| | 2023/24 | 2024/25 | 2025/26 ff. |
|---------------|---|---|---|
| 3. classa | Grandi amici 1 (U10) | Grandi amici 1 (U10) | Grandi amici 1 (U10) |
| 4. classa | Grandi amici 2 (U10) | Grandi amici 2 (U10) | Grandi amici 2 (U10) |
| 5. classa | Amici d'Italia 1 (U2-3) | Amici d'Italia 1 (U2-3) | Amici d'Italia 1 (U2-3) |
| 6. classa | Amici d'Italia 1 (U5) | Amici d'Italia 1 (U5) | Amici d'Italia 1 (U5) |
| 1. cl. sec. I | Amici d'Italia 1 (a partir dad U7) / Amici d'Italia 2 | Amici d'Italia 1 (a partir dad U6) / Amici d'Italia 2 | Amici d'Italia 1 (a partir dad U6) / Amici d'Italia 2 |
| 2. cl. sec. I | Amici d'Italia 2 | Amici d'Italia 2 | Amici d'Italia 2 |
| 3. cl. sec. I | Amici d'Italia 2/3 | Amici d'Italia 2/3 | Amici d'Italia 2/3 |